REAUSUMIENDO

Conforme transcurren los días, va tomando mayores proporciones la magnitud del desastre que ha sufrido Puerto Rico. Cada momento de espera agrava más la situación, así como cada noticia que se recibe da más extensas amplitudes al cuadro de desolación que se ofrece á nuestros ojos.

Ponce ha sido, indudablemente, la población de la isla más azotada por el temporal—sobre todo en pérdidas de vidas—más también puede asegurarse que es muy contado el rincón del país donde la tormenta no haya llevado la desolación y la ruina; casas urbanas y prédios rústicos, destruídos los campos devastados; caseríos rurales arrastrados por las aguas; poblaciones enteras reducidas á escombros; innumerables familias en la miseria; numerosos hogares llenos de luto; la riqueza del país arruinada por entero, y por encima de tantas calamidades flotando, como presagios siniestros, los fantasmas del dolor y del hambre.

Hé aquí la situación de Puerto Rico en los presentes momentos, acaso los más azarosos de su historia.

El problema económico, de suyo complejo y difícil desde mucho antes de la catástrofe, por circunstancias que nadie ignora, ha adquirido, después del ciclón, caracteres aterradores. La impiedad de la Naturaleza ha añadido nuevas agravantes á la crisis que venimos sufriendo mucho tiempo há, pero de tan profundo modo y con tan enconada furia, que si no se acude á remediar el mal adoptando radicales medidas con la urgencia que el caso requiere, este país habrá de convertirse, dentro de plazo muy breve, en un inmenso pueblo de mendigos.

No se crea que exageramos; y para que el público comprenda lo justo de nuestros temores, no tiene más que echar una si[...] las fu[...]

El comercio y la agricultura: hé ahí las dos fuentes de riqueza de Puerto Rico; cerrad el camino á ambos y habréis suprimido el bienestar de la familia puertorriqueña. Pues esto es lo que ocurre actualmente, y el resultado se palpa por momentos. Basta fijarse en un detalle: del campo al pueblo descienden todos los dias, cada vez más compactas, cada vez más horribles, considerables turbas de harapientos que piden trabajo y pan. Son los depauperados de la montaña; son los míseros de la *altura*, á quienes el viento y las aguas arrebataron, de consuno, todos los elementos de subsistencia, lanzándoles sin ropas ni hogar á las inclemencias del mundo. Esto pasa en Ponce. Esto sucede en la mayor parte de nuestros pueblos.

La Democracia ha trazado rumbos, ha propuesto planes, ha señalado actitudes, y se mantiene en todo ello de manera firmísima. Léanse nuestros artículos *Lo que debe hacerse*, *La situación* y *Una idea*; en ellos está reflejado nuestro criterio económico, con la franqueza y claridad de lenguaje que acostumbra este diario.

En los dos primeros expusimos la crisis; en el tercero ofrecemos el medio en esta forma: que el gobierno de Washington, provoque la contratación de un empréstito por cuenta del Tesoro de esta isla, ascendente á la suma de diez millones de dollars.

Sinembargo, quizá este proyecto tropiece con una dificultad: la de que tal operación no sea de las atribuciones del poder ejecutivo, sino de competencia exclusiva del Congreso, en cuyo caso tendríamos que aguardar hasta Diciembre, pues sólo entonces se verificará la apertura de las Cámaras, y las circunstancias por que atravesamos, no admiten dilaciones.

[...], de un [...] [...]os resúmenes como [...] sin probabilidad de [...]nguno, el cual consiste [...]sión de bonos sobre Puer[...] por la cantidad indicada, [...]ntia del gobierno. Así [...]sté que tocar un cénti[...] [...]acional; y seguros [...] por el cua[...]

[...] vida ó muerte para [...]eo.

Fabricaciones

La falta de plan en las construcciones, ha contribuido mucho al derrumbe que presentan las fincas urbanas después de la sacudida del temporal.

Hemos notado que toda la mampostería de citaras se ha derrumbado, que los techados de zinc, con raras excepciones, volaron. Averiguar el por que de esos efectos, es deber de la autoridad que cuenta con un funcionario técnico á su lado para el conocimiento de todas esas cuestiones.

Entendemos que la municipalidad debe aprovechar estos instantes, para dictar un plan de edificaciones á que se ajustarán todos los que tengan que hacer fábricas ó reponerlas. La medida por rígida que sea ha de resultar beneficiosa para los propietarios y para la ciudad.

Para aquéllos, porque podrán vivir seguros para el porvenir, sabiendo que su finca ha de resistir por ley científica á las inclemencias de un temporal ó de una inundación; para la ciudad, por que no han de presenciar sus habitantes el triste espectáculo de una ruina y no podrán encontrarse sorprendidos por los azotes de un tiempo desencadenado.

Además, es necesario que el municipio evite á todo trance las reedificaciones de ruinas en la zona poblada de la ciudad. Hay economías mal entendidas y contemplaciones de resultados desastrosos.

Aparte de que tenemos entendido hay una ley terminante acerca del particular, deben dictarse medidas de acción inmediata. La salud y la tranquilidad de un pueblo están por encima de la conveniencia de unos pocos.

Venga la resolución si no existe, y si la hay y no satisface á las necesidades que se imponen, que se dicte la reforma y con ella su promulgación inmediata.

Esperamos que el señor Alcalde y Ayuntamiento de Ponce, no echen en olvido las ideas que hemos emitido, pues esta cuestión, siendo como es, tema de palpitante interés, la hemos de tratar con la atención que merece.

TEMPESTAD È INUNDACIÒN

La obra de la Caridad

Publicamos á continuación la lista de donantes de mercancías en la colecta iniciada por nuestros amigos los señores don Federico del Toro, don Edelmiro J. Lespier y don Antonio Vergara.

Los señores anotados merecen un aplauso por la generosidad de sus procederes, pues vestir al desnudo es una de la obras más hermosas de la caridad.

Los donativos hechos fueron repartidos entre verdaderos necesitados alcanzando á 728 los auxiliados, á los cuales se les había provisto anticipadamente de un tickets convenido.

He aquí la lista:

Pizá Hermanos, 75 camisas planchadas, 80 cortes de 10 varas percal, 75 cortes de 10 vara bogotán.

A. R. Vergara y Cª, 50 mantas.

Francisco Cartagena, 3 piezas dobles de bogotán.

Miguel Bauzá, 1 pieza bogotan,

Ascención y Cª un lote retazo de dril y otros.

Cassanova y Cª 2 docenas alpargatas de color.

Barquet Hrnos. 2 piezas bogotán.

R. Valdecilla Herms. y Cª 70 cortes de 10 varas percal, 60 cortes de 10 yds. bogotán, 60 pares pantalones hechos.

Jaime Rullán, 1 pieza de dril, 1 id. Victoria.

P. Bestard y Cª 2 piezas de céfiro.

Vidal y Cª 4 piezas de tela mayorquina, 1 pieza de dril crudo.

H. Armstrong y Cª, una pieza imité de color.

Spiegel Finkelstein y Cº. 60 pares de calcetines, 1 pieza de bogotán, 22 libras de sal.

Parachini, Toro y Cª, 2 piezas bogotan, una de muselina blanca, una docena alp[...]

[...] pieza percal [...]

A. Luchetti y Cª, [...] piezas de tela para mujer.

Rafael Toro, 4 chaquetas para mujer, 2 medias piezas de tela negra.

Pellegrini Hrmnos. 4 piezas percal americano.

Sucesores de Penzol, una pieza tela para mujer.

A. Emanuelli y Cª, 8 piezas tela para mujer.

Forés Hrmnos. y Cª, 12 cortes de 10 varas percal, 1 pieza bogotan.

Luis Casals 72 mantas.

[...]n Cabrer, 1 pieza de bogotan.

[...] Sobrino, una pieza bogotan.

[...] y Cª, una pieza [...]

[...]nault, 3 docenas de sombreros de paja.

Crispulo R. Dias, una pieza bogotan.

Barrio de Tibes

Don Tito Viera perdió dos casas y todas sus fincas, quedando en la mayor miseria.

Don Teléforo Torres perdió su casa y todos los utensilios que en ella tenía.

Don José Zeugotita perdió cuatro casas, una de ellas la ocupaba don José Mª Lugo, el cual quedó en la mayor miseria, además este señor ha dado albergue en su casa de vivienda á mas de treinta personas, proporcionándoles los alimentos necesarios.

Don Luis Pérez perdió su casa y fincas.

Don Andrés Filippi perdió parte de su casa y casi todas las fincas.

Don Patricio Rodríguez perdió su casa que fué arrastrada por una quebrada ahogándose seis de la familia que por el estado de descomposición fueron enterrados en el barrio del Pastillo.

Don Clemente Palló perdió varias casas y destruidas casi todas sus fincas.

Don Jorge Guadalupe además de perder sus fincas estuvo casi toda la noche extrayendo los cadáveres de la casa del señor don Patricio Rodríguez y albergando en su misma casa á mas de trece familias.

Don Manuel Silva, profesor de dicho barrio, perdió casi toda la escuela, pues el viento le arrancó todo el zinc que la casa tenía, encontrándose hoy en la mayor necesidad; de esto, según tenemos entendido, ha dado conocimiento al Ilustre Ayuntamiento, pues dicho profesor no podrá dar clases mientras no le reparen dicho establecimiento.

Don Vicente Arroyo Cabau perdió su casa quedando este padre de familia en la mayor miseria, con tres hijos, su esposa y sus dos padres políticos, á quienes tiene que mantener con el sudor de su frente.

Don Crisóstomo Figueroa perdió todas las fincas y dos casas; también dió albergue á mas de treinta personas, alimentando y dando ropa á los mas necesitados.

Don Ulpiano Ramos quedó sin casa y sin finca viéndose reducido á vivir arrimado con su esposa y tres hijos en estado grave.

Don Julián Collazo perdió todas sus fincas y dos casas descobijadas.

También fué arrastrada por el rio la familia de don Fernando del Valle, el cual falleció con su esposa y dos hijos.

Machuelo arriba

Según nos informa el comisario don Fra[...] Ponc[...]o Irizarry, no hubo en este ba[...]guna desgracia personal; pero [...] San Ju[...] no son grandísimas las pérdidas [...]les.

Don José Sanchez Valdés, arrendatario y condueño de la hacienda *San José*, calcula haber perdido de 18,000 á 20,000 pesos.

Don Julián Teissonnier, en la *Puertorriqueña*, de 12,000 á 15,000 pesos.

Don Marcelo Rodríguez, en el *Cedro*, 15,000 pesos.

Don Braulio Fernandez, en la *Clotilde*, 1,500 pesos.

Don Juan Príncipe, en la *Carmelita*, 1000 pesos.

Doña Felicita Lugo 1000 pesos.

Don José R. Fernandez 1200 pesos.

Don Jacinto Santiago 1000 pesos.

Y en general, no hay un solo propietario que no haya sufrido pérdidas de consideración.

En la escuela pública de niños el temporal derribó cuatro puertas, destrozó un seto y destechó el salón de clases y dos cuartos; el agua y el viento introdujéronse por todas partes, inutilizando libros, carteles, mapas etc., etc.

Hoy ha venido á esta ciudad el señor Irizarry con objeto de solicitar de la autoridad local socorros para los infelices de su barrio, pues es raro el bohío que ha quedado en buen estado.

Nos consta que el señor Irizarry, en unión de don Víctor Martino, don Julián Teissonnier, don Manuel Sierra, don José Sanchez Valdés, don José R. Fernandez y otros vecinos, se ocupan de formar una relación de todas las pérdidas sufridas por sus convecinos.

Don Cayetano Vazquez, don Jacinto Santiago y doña Flora Castillo han alojado en sus casas multitud de familias que quedaron sin hogar.

Haciendas Serrallés

Damos enseguida los detalles que hemos adquirido de las pérdidas sufridas en las propiedades de la sucesión Serrallés.

Hélas aquí:

Hacienda *Ponceña*, enterrados en diferentes sitios.........	49
Hacienda *Fe*	14
Hacienda *Teresa*............	15
Hacienda *Laurel*....	9

En estas fincas las pérdidas de intereses no pueden apreciarse, pues almacenes, cuarteles y muchas obras de utilidad, han sufrido desperfectos de consideración.

En esta obra debastadora del ciclón y de la inundación, se ha distinguido en todas sus disposiciones como mayordomo principal de las Haciendas, y como hombre humanitario don Canuto del Valle.

A la fecha en que escribimos aún quedan haciéndose exhumaciones en las referidas propiedades.

La Sucesión Serrallés ha corrido con todos los gastos de enterramiento y de manutención de los recogidos.

No cabe duda que al conocerse las cifras exactas de las víctimas ocasionadas por el huracán y la inundación del dia 8 de Agosto de 1899 será general la exclamación del espanto.

Arroz y Habichuelas

Dice *La Correspondencia* que el general Davis ha recibido de Washington el siguiente telegrama:

«El ayudante general de los E. E. U. U. al gobernador general.—11 Agosto. En contestación á su cable de ayer, el secretario de la guerra informa á usted que ha ordenado se le mande 600000 libras de arroz é igual cantidad de habichuelas, por el trasporte Mc-Pherson que saldrá el lunes próximo. Estos víveres se distribuirán bajo su dirección á aquellos ciudadanos de Puerto Rico que hayan perdido todos sus bienes, por consecuencia del huracán»

Conque ya lo saben los agricultores que hayan perdido *todos sus bienes*; á reclamar su platito de arroz con habichuelas.

De Washington

En nuestro colega mayagüezano *El Republicano* [...] hoy, leemos las siguientes [...] considera *oficiales*:

«Acto [...] llegado á Washington [...] los desastres sufridos por esta isla [...] Presidente ordenó la salida del mayor de los trasportes del Gobierno, con socorros para este país.

El transporte llegará á la capital el jueves de la próxima semana.

Mr. Mac Kinley, publicó seguidamente una proclama haciendo un llamativo á las sociedades benéficas de los Estados Unidos en favor de Puerto Rico.»

La humanitaria sociedad de la «Cruz Roja» ha comenzado sus trabajos para enviar auxilios á las víctimas supervivientes á la catástrofe que nos ha sumido en la desesperación.

El Coronel Carr, Comandante Militar de este Departamento, ha recibido mil pesos oro para aliviar á los más necesitados en Mayagüez, é igual suma para San Germán.

Un oficial ha recorrido la carretera que conduce de esta ciudad á San Germán, inspeccionando los daños ocurridos.

Mañana comenzarán los trabajos de reparación de los puentes»

Utuado

De una carta llegada de Utuado tomamos los siguientes datos:

«A las 2 empezó el temporal, y cuando el vecindario pudo contemplar los daños la sorpresa fué general.

La iglesia y el altar mayor en el suelo, casas desplomadas, techos volados enteros como el de las casas de los señores Benito Ruíz y Cancel; pero esto es nada comparado con los daños hechos por el desbordamiento del río.

Casas enteras amuebladas se las llevó la creciente como las de Ramón Soler y Juan Boig. El matadero, carnicería y almacén de don Tomás Jordan.

25 casas, entre ellas 10 recien construídas en las cercanías del cementerio. El puente de hierro del rio grande; el cementerio lo destruyó llevándose paredes, y nichos con cadáveres muchos de los cuales quedaron descubiertos.

La casa de la hacienda Monserrate se derrumbó matando á 4 personas. Me haría interminable si fuera á narrarte los innumerables destrozos ocasionados por la inundación. Esto es un monton de ruinas; dudo que Utuado pueda volver á ser lo que ha sido.»

Jayuya

De este poblado se nos envía la siguiente relación de pérdidas de vidas é intereses:

Muertos habidos hasta hoy 69.
Traidos de los campos 28.
Enterrados en el campo, innumerables
Casas llevados por rio:
En el poblado sesenta y tantos.
En el barrio de Jayuya abajo y Collores, 20 y pico.

Cien ahogados en casa de Eladio Miranda y cuarenta en casa de Manuel Martínez; el único que se salvó fué un yerno del Martinez.

Fincas destruidas, en su totalidad excepto algunas casas.

El farmacéutico don Antonio Serbiá del poblado trabaja activamente y socorre á diez y seis heridos con vendajes y medicamentos gratis.

Perdió su casa con valores de cinco á seis mil pesos.

El doctor Córdova que accidentalmente se encuentra aquí, ayuda á la curación de heridos y contusos.

Su actitud es digna de recompensa.

Baños de Coamo

Según los datos que publica un colega el temporal empezó allí sus estragos arrancando de cuajo el pintoresco chalet situado frente al gran edificio donde se alojan los bañistas. Dicho chalet fué hecho añicos y arrojado sobre el bosque inmediato. El edificio principal de los baños perdió el techo, cocinas y comedor, teniendo que refugiarse los bañistas en los bajos que son de mampostería. La cañería que conduce las aguas termales fue destrozada y los departamentos de los baños sufrieron grandes averías. Completó la ruina la gran avenida del río que destrozó paredes y pilastras, subiendo á gran altura. No hubo desgracias personales aunque se encontraban como treinta personas en los baños.

Estos son propiedad de los hermanos Usera.

Aibonito

Este pueblo ha sido uno de los más castigados por el temporal. Solamente dos edificios han quedado sin averías.

La hacienda de don Clotilde Santiago está en completo estado de ruina; las barricadas y fortines que construyeron las tropas españolas fueron arrasadas por las lluvias. El hotel de Becerra, de reciente construcción, se destrozó por completo, sufriendo igual suerte la mayoría de los edificios.

La iglesia que no ha sufrido avería alguna, se ha habilitado de hospital. En el trozo de la carretera de este pueblo á Cayey, no ha quedado en pié un solo bohío habiendo sitios en que los derrumbes de las montañas han ocultado por completo la carretera, siendo imposible el tránsito.

En uno de estos riscos se hallan las ruinas de un carro americano.

Hubo pocas desgracias personales.

Vega (Adjuntas)

Nos escriben de este sitio dándonos un ligero detalle de los desastres ocasionados por el huracan y por la inundación.

Las pérdidas han sido terribles.

Un solo propietario don Zeno Hernandez cuyas propiedades marchaban en estado floreciente de bienestar, tiene hoy por toda herencia un monton de ruinas. Se le calculan en $ 70.000 las pérdidas, pues 16 casas derribadas las ha perdido.

SIN RIVAL

En la fabricación de cigarros puros de todas vitolas, y en la elaboración de cigarrillos de todas clases Engargolados, pegados y corrientes; papel de hilo, algodón, BREA y arroz, la fábrica

La Internacional

se capta cada dia más, el favor del público porque emplea el

MEJOR TABACO DE PUERTO-RICO

en la confección de sus productos

☞ Prueba hace fé.

Mayo 3 del 99

EL REY DE LA LUZ

Con el gas acetileno se ha resuelto el problema del alumbrado doméstico. La luz del gas acetileno es mas brillante é intensa que la luz eléctrica y mas barata que el petróleo.

El gas acetileno es la maravilla fin de siglo

Para fincas agrícolas é industriales, para almacenes y tiendas y casas de campo es el mejor alumbrado.

Depósito permanente de aparatos en Ponce, en el almacen de los señores L. P. Doria y Anguera. Agosto 3 de 1899.

"HOTEL AMÉRICA"

EN GUAYAMA

Montado con todos los adelantos modernos, buena cocina y servicio esmeradísimo, ocupando una de las mejores casas de esta Villa con frente á la plaza "Cristobal Colón".—Propietario don Aniello Bondetti. Es importante: Todo cochero que venga con pasagero tendrá comida y cama gratis. Guayama 28 de Julio de 1899. 8 v. p. s.

Taller Mecánico

DE H. BOZT GNOL

Armero Francés.- Calle de Vista Alegre Ponce P. R.

Se componen todas clases de armas, máquinas de coser, cajas de hierro de combinación; fabricación y reparación de cerraduras y llaves de todas clases, se amuelan [...] tijeras, navajas instrumentos de Cirujía etc.

Se componen bicicletas, lámparas, baúles, maletas, [...] especialidad en la reparación de paraguas, sombrillas, bastones y de todos los artículos de fantasía [...]

Trabajos garantizados y precios módicos. 6—15 alt.

DE ACTUALIDAD

En el establecimiento de don Alejandro Filippi calle del Comercio, se acaba de recibir un surtido de provisiones americanas y españolas, las que tiene el gusto de ofrecer al público á precios sumamente baratos.

También tiene un surtido completo de cigarrillos de todas clases, y entre ellos los famados del "Toro" que son los que más se solicitan en toda la Isla.

No olvidar que el señor Filippi tiene siempre ron de dos años del afamado *Reparada*, que es el que mas se solicita en Ponce. Usen visita á su establecimiento y quedaréis convencido.

Ponce, 14 de Junio de 1899.—ALEJANDRO FILIPPI. 8 v. s.

Se vende

una magnífica colección de sellos de correos. Informarán en la Farmacia Marquez de la Playa de esta Ciudad.

Ponce, Junio 21 de 1899.

En estas oficinas se venden declaraciones y manifiestos rayados en pliegos.

Gran fábrica de chocolate

DE

E. FRANCO Y Cº. MAYAGUEZ, PR.

Dicha industria del país nada deja que desear comparándola con las primeras de su clase tanto de la Isla como del estrangero.

La pureza de los productos empleados para la confección del artículo ofrecen la garantía de higiene tanto por su rico aroma cuanto por la salud que desarrolla en la persona que lo usa diariamente, razón por lo cual se ha hecho tan popular tanto en el país como en muchas poblaciones del extranjero. Depósito permanente en la fábrica y en Ponce calle Castillo Nº 6 planta baja izquierda. Julio 25 de 1899.

TRABAJADORES

PENINSULARES Y CANARIOS

Con familia ó sin ella que quieran pasar a Santo Domingo para dedicarse á las faenas agrícolas pueden acudir sin demora a la Licorería de Don Felipe Chandri, San Justo número 3 en donde obtendrán los informes y referencias que deseen.

San Juan de Pto. Rico. 7 10

ABAD, STEINACHER & CO.

INGENIEROS CIVILES

156 Fifth Avenue, New York.

Se encargaran de organizar empresas para la explotación de concesiones de minas, riegos y obras de interes general en Porto Rico en combinación con los Estados Unidos.

Representante en Puerto Rico: JULIO E. STEINACHER PONCE

Ponce Julio 15 de 1899